

[Afghanistan Digital Library](#)

adl0777

<http://hdl.handle.net/2333.1/gqnk993c>

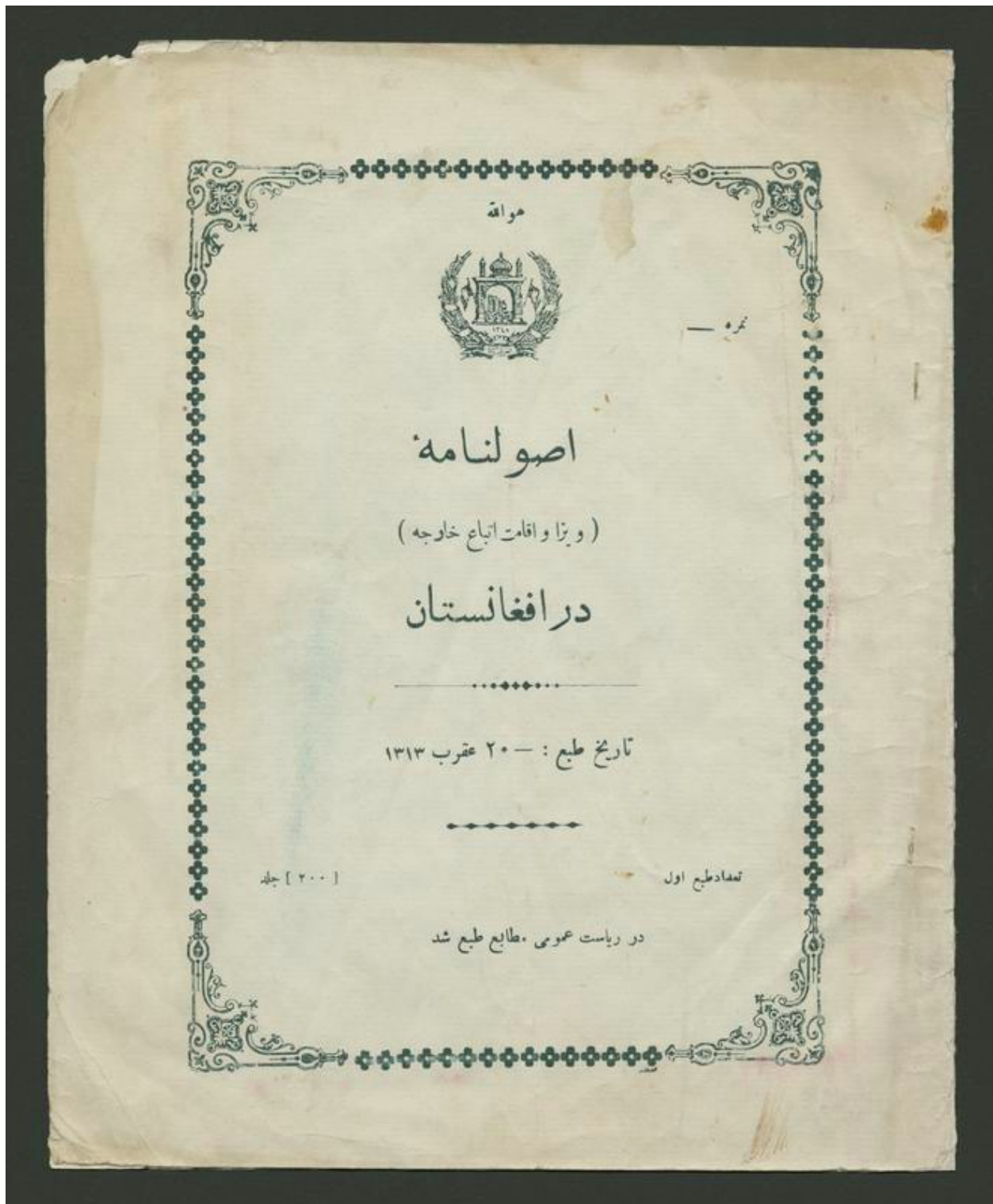


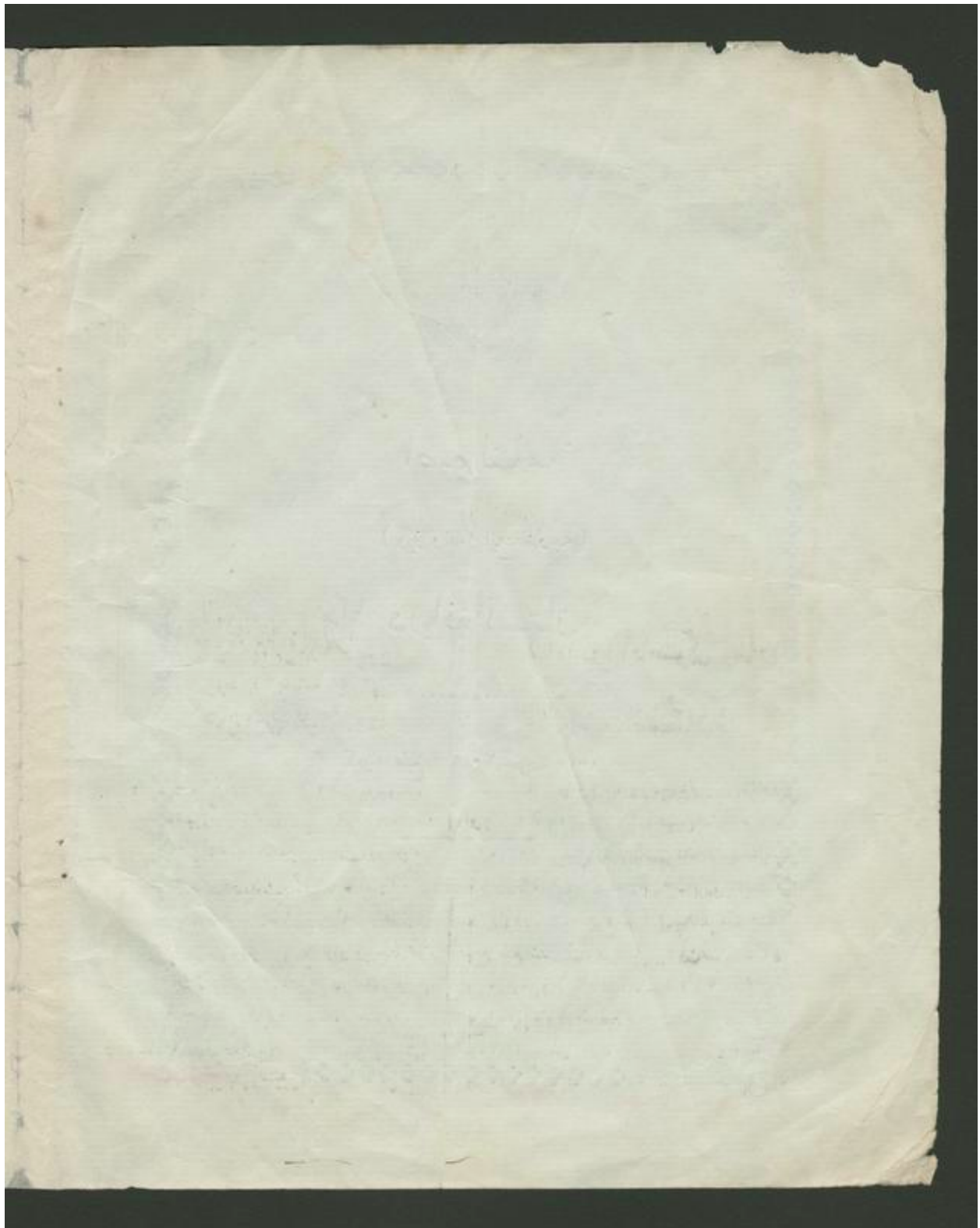
This is a PDF version of an item in New York University's Afghanistan Digital Library (<http://afghanistandl.nyu.edu/>). For more information about this item, copy and paste the "handle" URL above into a web browser.

When referring to or citing this item please use the "handle" URL and not this document or the URL from which you downloaded it.

All works presented on New York University's Afghanistan Digital Library website are, unless otherwise indicated, in the public domain. The images available on this website may be freely reproduced, distributed and transmitted by anyone for any purpose, commercial or non-commercial.

NYU Libraries, Digital Library Technical Services, dlts@nyu.edu







بسم الله الرحمن الرحيم

اصولنامه د افغانستان چا خبره کړل شوي

اصولنامه د وينا و استوگنه د خاچه انباغ په افغانستان کي

گرديگانۀ افراد بايدۀ دى چۀ وقت درانال (دود)
او وتل (خروج) او تېرېدل (عبور) پخا و سره د
افغانستان لرونکي درسميه پاسپورت د متبوع حکومت
خپل وى نامعلوم تابعيت اشخاص مشکوکۀ تابعيت
چۀ ورۀ د هويت او شهادت نامه لري په هغه پاسپورت او
ورۀ او شهادت نامه د دوى کي د افغانستان
د مامورينو له خوا سم له بيا ندۀ (۲) اصل سر
ويزۀ وړکاوله کيکي

مامورين د عليه دولت د افغانستان او وصال
دامره قونسلې ذوات سم له مقررۀ قو د دى اصولنامۀ

۱- عموم افراد اجنبى بايستي درعين ورو دوخروج
و عبور خا کۀ افغانستان داراى پاسپورت
رسميه حکومت متبوعۀ خود باشند، اشخاص
تابعيت غير معلوم، اشخاص تابعيت مشکوک
کۀ ورۀ د هويت او شهادت نامه داشته
باشند در جان پاسپورت و ورۀ و شهادت
نامه شان از طرف مامورين افغانى مطابق تصديق
اصل (۲) ويزۀ واده ميشود.

۲- مامورين دولت عليه افغانستان و ذوات
صلاحيت دار قونسلې قرار مقررات اين

اصولنامه حق صلاحیت را دارند .

نماینده گان قونسلگری و مامورین ویزه و مأمورین سرحدی و مامورین داخلی افغانستان ویزه سیاسی داده می توانند ویزای سیاسی تنها از وظیفه نمایندگان سیاسی و جنرال قونسل و وزارت خارجیه افغانی است . اگر دارند به پاسپورت سیاسی نزد نمایندگان قونسلگری و یا مامورین ویزه افغانی بروند و بلیت سفارت افغانی نزدیک نبوده و مراجع کرده و قونسلها و مامورین ویزه و مامورین سرحدی برای آنها ویزه عادی میانی داده و وزارت خارج را مستحق خواهند کرد .

هرگاه در ممالک محدود و یک مامورین افغانی نباشند و یا مامور قونسل همان مملکت و محل نمایندگان دولت دوست تفویض نشده باشد برای اتباع آنچنان ممالک و محل جری تفصل سرحدات مملکت افغانیه از طرف مامورین مملکت سرحد مطابق اصل ۸۰۷۰۶ ویزه داده میشود و مشروط به اینکه در سراسر راه خط مسافرت آنها نمایندگان افغانی موجود نباشند اما در ممالکی که نمایندگان افغانی مقیم باشند و یا مامور قونسل صلاحیت داری تفویض شده باشد و اتباع آنها نخواهند از سرحدات افغانی ویزه حاصل کنند قطعا مورد قبول نخواهد شد .

اگر حکومت افغانستان خواسته باشد بعضی سرحدات را برای آمد و رفت اجنبیان مسین و مقرر نماید البته تعیین خواهد کرد .

سرحد حق صلاحیت لر می .

نمایندگان قونسلگری و مامورین ویزه و سرحدی مامورین و داخلی مامورین و افغانستان سیاسی ویزه و رکاولی نشی . سیاسی ویزه و وظیفه سیاسی نمایندگان و جنرال قونسل و وزارت خارج د افغانستان د .

که لر و یکی د سیاسی پاسپورت نمایندگان قونسلگری و یا مامورین ویزه و افغانستان تهر ویشی بدی شرط سرحد چر افغانی سفارت تهری نروی او ورتلا ی نشی ، قونسل و مامورین ویزه و سرحدی مامورین بددوی عادی ویزه مفت و رکوی و وزارت خارج بدی خبر وی .

کچیری بدی هغو مالک و اجایو کی چر افغانی مامورین نروی یا کاروند قونسل د هغو مملکت او د هغو نمایندگان دولت دوست تهر نروی سپارلی نشی لپاره د اتباع دد ارازا مالک و اجایو بد وقت د سرحد دوی - سرحدات د افغانی مملکت تهر لخواه مملکت مامورین و سرحد سم له ۸۰۷۰۶ اصل سر ویزه و رکاو له کیکی بدی شرط سرحد چر بدی و سرحد کی افغانی نمایندگان موجود نروی ، هر به بدی هغو مالک کی چر افغانی نمایندگان مقیم وی یا کاروند قونسل کوم صلاحیت دار تهر سپارلی شوی وی او اتباع د هغو خیال لری چر لکه سرحدات مسخر ویزه حاصل کاندی قطعاً بد قبول نشی .

کد افغانستان د حکومت خیال وی چر بعضی سرحدات لپاره تهر لک او براتک دیکان د خلق معلوم او مقرر کر البته چر معلوم بهی کاندی .

۳	۳
سیاسی و عادی ویزه در سری قسمة دی ویزه لپاره در اتل (ورود) و قتل (خروج)	۱- ویزای سیاسی و عادی سه قسم است ۱- ویزا برای ورود ۲- خروج
تیریدل (ترانزیت) دی عادی ویزه در اتل (قسمت دهنده به (۴) ماده که ذکر دی) سم لم مقرر اتود (۶) او (۷) او (۸) اصل او عادی ویزه دو قتل سم لم (۹) اصل سره او عادی ویزه و تیریدل سم لم (۱۰) اصل سره و مرکا و له کیکی سی و ویزه پر وقت در اتل او و تل او تیریدل کی هغه کسانو تیرچه پر (۲۸) اصل که بیان شوی دی و مرکا و له کیکی	۳- عبور (ترانزیت است) ویزای عادی ورود انواع آن در ماده چهارم مذکور است (مطابق مقررات اصل ۴۰۷۰۶ ویزه عادی خروج مطابق اصل (۹) و ویزه عادی عبور مطابق اصل (۱۰) اعطا میشود ویزای سیاسی چین ورود و خروج و عبور برای ذواتیکه در اصل ۲۸ تصریح شده است اعطا میشود
تبصره: که سیاسی مامورین دمتخابه دولتو متعینه دشاهی دربار حکومت دافغانستان یوه ویزه لپاره دغیر محدود تالک او راتلک خپلو خواش و ه کوی و مرکا و له کیکی لاکن قصد یق دمدت دده ویزی لپاره دیو کال معتبر دے	تبصره: اگر مامورین سیاسی دولت متحابه متعینه دربار شاهی حکومت افغانستان یک ویزه برای آید و شد غیر محدود خود شان خواش کنند داده میشود اما تصدیق مدت این ویزه برای یک سال معتبر است
ویزه لپاره در اتل و سری قسمة دی ویزه لپاره دموقتی راتل	۴- ویزا برای ورود و خروج است ۱- ویزا برای ورود و خروج
محدودی (میعاد) راتل در اتل و دایمی استوگنی اعتبار دمدت و ویزه لپاره دموقتی راتل (۱۵) ورزی دی اعتبار دمدت و ویزه لپاره دمحدود راتل و به تصویب دافغان مامورین و سری دی هره قد سری چه لازم و وینی محدودی ویزه بر و کاندی لاکن اعتبار دمدت محدود ویزه (۶) میاشته و تیرچه پر ویزه اعتبار دمدت و ویزه ددایمی استوگنی تریو کال پوری دے	۲- محدودی (میعاد) ۳- اقامت دائمی است اعتبار مدت ویزا برای ورود و خروجی بازده ویزه است اعتبار مدت ویزا برای ورود محدودی بالتصویب مامورین افغانستان تقدیر که لازم بنده ویزا محدودی خواهند داد اما اعتبار مدت ویزا محدود دے از شش ماه تجاوز نخواهد کرد اعتبار مدت ویزا اقامت دائمی کیسان

په درلودلو د ویزه د پوځ کال زیاته (عیدیه) مسافری کولای
نشي صرف لپاره د یو نولې سفري له ورزی دراتلو
خاوره د افغانستان نه تریو کال پوری استوگنه
کولای شي .

که سولک خواهش د نوی کول د ویزه د دایمی استوگنه
اود اوگدول د مدت د محدودی و موقتی ویزی او
د نوی کول د هغی و ده کوی له وزارت داخله اولر
دهغه وزارت سخته استحصا کاوره شي ، راجع و
تغیرو تبدیل د موقتی او محدودی ویزی ته په لایحه
و قنون کی وزارت داخله اختیار اوجاړه لرے .
ویزه لپاره دراتل او تبدیل په خاوره د افغانستان
کی لاندی بیان شوی کسانو ته نه ورکاولر کیکه .

هغه بیگانگان چه د هغه کار ونوچه مغایر له اخلاقی شرافت
سختوی گرفت اری او مشغولیت لرے .

هغه بیگانگان چه راتل د دوی افغانستان ته د
امنیت او نظم د ملک ووی او شته در و و
ممانعت کی شریک اوی او مخالف د حکومت
منافع و وے .

هغه بیگانگان چه په افغانستان کی تعزیری محکومیت لرے
او په حق د دوی کی حکم د لرے کول له افغانستان نه
شوی وی یا په خارج ملک کی پرخیانته سره محکوم
و وے .

هغه بیگانگان چه وسیله د ضرر و یا نو د ژند و و
نه لرے یا مصارف د کفاف د خارج د مشر
د افغانستان له زان سره نلری یا شخص نامن
راجع مصارف د استوگنی خپل نه ورکاولی
نشي .

په شتن ویزه یکسال مسافرت پای عیدیه
کرده نسیستواند صرف برای یکبار سفر کت
از روز ورود خود بخاک افغانی الی یکسال اقامت
کرده نسیستواند .

اگر کسی تقاضای تجدید ویزا را اقامت دایمی
و تجدید ویزا محدودی و موقتی و تجدید آنرا نماید
از وزارت داخله و مر بوطات وزارت مقصود
استحصا کرده میشود راجع به تغییر و تبدیل
ویزا و موقتی و ویزا محدودی در مواقع لازمه
وزارت داخله مجاز است .

۵ - ویزا برای ورود و عبور به خاک افغانی بطریق
ذیل داده میشود .

۱ - اجنبیانیکه کارهای سفارتخانه افغانی
مشغولیت داشته باشند .

۲ - اجنبیانیکه آمدن شان در افغانستان
ضد امنیت و نظم مملکت باشد و وجود آنها
در مملکت تولید ضرر نماید و مخالفت منافع
عمومی باشد .

۳ - اجنبیانیکه در افغانستان محکومیت
تعزیری داشته و در بار آنها حکم تبعید
افغانستان صادر شده باشد و یا در مملکت
خارج محکوم بخوابیت باشند .

۴ - اجنبیانیکه وسائل تحصیل لازم زندگانی
را نداشته باشند و یا مصارف کثافت
محتاج مسافرت افغانستان را با خود
نمانند و یا کثافت شخصی را راجع بمصارف
اقامت خود داده نسیستوانند .

افغانی اتباع کپخیل اقرار او په تصویب د حکومت
د افغانستان له تابعیت مخه وتلی یا هغه اشخاص
چې پر علیه د حکومت د افغانستان ضرر ناکه
نشریات کولی وی .

لاندی بیان شوی اشخاصونه موقتی ویزه ورکول
کیکی پدی شرط سره چې دوی تقاضا نامی خپله
افغانی مامورینو ته رسولی وی .

سیاحین او هغه کسان چې لکه منشی او خدمتگاران
دوی سره وی زان بوه کول پصفا تودده راز
اشخاص نظریه د افغانی مامورینو پورې تعلق لري
ترسوجه له مخی د شخص او سفر په اعتباراتو او له
قوت اوله شرکتی ضامنونو یال له اصلی مرکز بنددو
یال نمایندگانو د متبوعه دولت د سیاحینو
سخره پد فوق العاده مواردو کی معلومات
وه کوی .

را لیل د د ولتمندانو (ژوندان) او خاوندان
د مرتبی او جاه او نمایندگانو دوکیانو د کپانیو
او تجارت خانو او مستخدمین د خارج حکومتو
پدی شرط چې د افغانی مامورینو له خوا چمتو نو
دهغو اشخاصو کی تحقیقونو شوی وی او تقاضا
کنندگانو له خوا هم مثبت ه مقنعه دلیلونو
بیان شوی وی .

هغه کسان چې د معزز اشخاص او خاوندان
د مرتبی له خوا ضمانت شوی وی که په ضمانت
د افغانی اتباعو سره یا په ضمانت د خارجی اتباعو
استیدونکی د افغانستان سره وی .

هغه شاگردان چې لپاره د سیاحت اولیدل

۵- اتباع افغانی اگر باقرار و تصویب حکومت
افغانستان از تابعیت خارج شده
باشند و یا اشخاصیکه بر علیه حکومت
افغانستان نشریات مضره کرده باشند

۶- برای اشخاص ذیل ویزا موقتی داده میشود
مشروط به اینکه آنها تقاضا نامه های خود
شان را با مامورین افغانی داده باشند .

۱- سیاحین و کسانیکه مثل منشی و خدمتگاران
شان باشند و ارسبی بصفات این قبیل
اشخاص متعلق به نظریه مامورین افغانی است
تا از روی اعتبارات شخصی و سفری و قوت
و ضمانت های شخصی و یا از مرکزیت
اصلی آنها و یا از نمایندگی های دولت متبوعه
سیاحین در مورد های فوق العاده معلوم
نمایند .

۲- آمدن ژوندان و صاحبان تمام و جاه
و نمایندگان و کلاهی کپانی او تجارت
خانه با مستخدمین حکومتی خارجی مشروط
باینکه مامورین افغانی از صفات اشخاص
مذکوره تحقیقات کرده باشند و تقاضا
کنندگان نیز دلائل مثبت مقنعه خود را
تقدیم نموده باشند .

۳- اشخاصیکه از طرف اشخاص معزز و صاحبان
مقام ضمانت شده باشند خواه بضمانت
اتباع افغانی و یا بضمانت اتباع خارجی تقسیم
افغانستان .

۴- شاگردانیکه برای سیاحت ویدن والدین

دومراوپ لاخیل افغانستان ته د شمع په دے
شرط سره چا افغانی ما مورینو ته فی ضمانت خط
خیل رسولی وے .

بایده دی چا افغانی ما مورین تقاضا نامے
ددوی آخستی ویزه ددوی ترور کاندی، یعنی
او تقاضا نامی ددوی هغو جابو ته چا مسافر ورتلونکی
وی داخلی دایرو مربوط د وزارت داخله ته
وہ لیگی .

په نزدایجاب په لازم مواردو کی راجع و اجازت
د ویزه د بعضی استیذانی اشخاصو ته به هم له
مرکز عمل راشی .

حدودی ویزه لپاره د ننوتل افغانستان ته په لاندی
میان شوی مواردو کی ورکا وه کیگی .

تقاضا کوونکی ددایمی استوگنی وزارت داخله ته
ورغلی وی او د وزارت داخله لخوا رعایت و شرطونو
ددایمی استوگنی د (۸) اصل شوی
وے .

لساره د سوداگرانو یا صانفانو یا د کاندارانو
یا امثال د هغو چا افغانستان کی خیال داستوگنی
لرے استوگن ددوی اجازت د وایرو د وزارت تجارت
د ریاست مستقله د طبیعتا وریاست بلدیو ونورو
پورے مربوط وی په دی شرط سره چا تقاضا کوونکی
ضمانت خط ورکاندی چا لپاره د حاصلونک اجازت
نامی په خپلو پیسو سره نری او که اجازت د مربوطه
دایرؤ لپاره حاصله نشی په محدود وده وعده کی بهر بیوته
وگرنرے ، آخستل دده راز اقرار
نامہ اوضمانت خط پخوا له هغه نرفی

خود را افغانستان بایند بشرطیکه نزد
ما مورین افغانی کفالت نامہ خوشا نرا
داده باشند .

۵ - بایستی ما مورین افغانی تقاضا نامہ آنها
گرفته ویزا برای آنها بهد عراض تقاضا
نامہ بای شازاسر راست در حد و دیگر
مذکور رفتنی باشد به وائر داخلی مربوط وزارت
داخله بفرستند .

عند الايجاب درموارد لازم راجع به اجازت
ویزا، بعضی اشخاص استیذانی هم از
مرکز عمل خواهند .

۷ - ویزا، محدودی برای دخول خاک افغانی در
موارد ذیل داده میشود :-

۱ - تقاضا کننده اقامت دائمی وزارت
داخله مراجع کرده باشد و از طرف
وزارت داخله رعایت شرایط اقامت
دایمی اصل (۸) بعمل آید .

۲ - برای تاجران و یا صانفان و یا دکانداران
و امثال آن که در افغانستان اقامت
کردن میخواهند و اقامت آنها مربوط
به اجازت د وائر وزارت تجارت، ریاست
مستقله طبیعتا وریاست بلدیو وغیره
هیا شد مشروط باینکه تقاضا کننده
ضمانت خط بهد که برای حصول اجازت
نامہ بپول خود میرود اگر اجازت د وائر
مربوطه برایش حاصل نشود در موعد
محدود برخواهد گشت ، گرفتن اینچنین قرار

نام و ضمانت خط پیش از آنکه ویزا برایش

اعطا شود اجرا یابد.

۳- برای اجنبیانیکه با تاجران افغانی رابطه تجارتی و یا با تاجران خارجی مقیم خاک افغانی ارتباط تجارتی و یا با اشراف و معزین افغانی مراقت داشته باشند ویزا داده میشود مشروط باینکه از اشخاص احراز ضمانت حسن سلوک و عهده داری مخارج مسافرتش گرفته میشود.

۴- اگر یکی از موافق اصل (۵) در خارج باموین افغانی در چین و ادون ویزه معلوم نبوده و در داخل ظاهر شود البته اجازه صادره ملغی خواهد شد و برای تحقیقات تجدید نظر در فقره مذکور ویزه محدودی برای اشخاص مذکور داده خواهد شد.

۵- اشخاصیکه در عالم معروفیت فنی داشته باشند و برای سیاحت در افغانستان میآیند بشرطیکه قوه مالی آنها خوب باشد و تقاضا نامه شان بوزارت خارج رسیده و اجازه ویزه برایش صادر شده باشد.

۶- بگریه نویسان جزایه و صاحبان کمالهائی قلمی و محمد بن جراید و عکاسان و فلم سازان و امثال آن بشرطیکه تقاضا نامه آنها توسط نمایندگان افغانی بوزارت خارج رسیده و از طرف وزارت خارج بویزه صادر شده باشد.

۷- اشخاصیکه برای تفریح و سیاحت در

چرو ویزه و ریکا و له شتی اجرا

تیمی

هنو سیکانگه فوتو چله افغانی سوداگر و سره تجارتی رابطه یا خارجی سوداگر استیدونکی د افغانستان سره تجارتی ارتباط، یا لافغانی اشراف او معزینو سره مراقت و له لسه ویزه و ریکا کیگی پیدی شرط سره چله و رستینو اشخاصو رتی ضمانت حسن سلوک او عهده داری و مخارج د مسافرت دهغه اخسته که چیری یوله موافقود (۵) اصل په خارج کے افغانی مامورینو ته پد وقت دور کولو د ویزه ککانه شتی او پد اخل کی ظاهر شتی البته چر صا دره اجازه به لغوشی اولیا به د تحقیقات او تجدید نظر په هغو فقری کی محدودی ویزه به هغه شخص ته ورکا و له شتی.

هغه اشخاص چر په عالم دیژ اندل (معروفیت) کے لرونکی دکومرفن وے اولیا دره د سیاحت افغانستان د رازی پیدی شرط سره چر مالی قوت و رله وک او تقاضا نامه د دوی وزارت خارج ته رسیده لی او اجازه د ویزه و رته صادره شوی وی.

اخبار نویسان د اخبار و تدا و خاوندان د کتاب خانو تدا و محررین د اخبار و تدا و عکاسان او فلم سازان او امثال دهغو ته پیدی شرط سره چر تقاضا نامه د دوی بواسطه د افغانی نمایندگان وزارت خارج ته رسیدلی وی او د وزارت خارج له خوا اجازه د ویزه صادره شوی وی

هغه اشخاص چر لپاره د تفریح او سیاحت افغانستان

افغانستان آمده خواش اقامت محدود
کنند بشرطیکه قوه مالی آنها خوب بود
و امورین افغانی و سی کرده و موافق قانونی
برای آنها موجود باشد و امورین افغانی
استاد و تقاضا نامه آنها را گرفته حب
انتیارات فوق اجراءات خواهند کرد
و بعد از آن اطلاع همان اجراءات خود را مریز
بوزارت داخله خواهند فرستاد و معتمد
عزلا ایجاب در مورد لازم راجع به اجازه
ویزا بعضی اشخاص استیذانیه هم از مرکز
بعل خواهد آمد.

۸- ویزا اقامت دائمی بنگان افغانی بلیقات
ذیل داده میشود بشرطیکه آنها در وزارت داخله
تقاضا نامه خود را تقدیم کرده باشند و وزارت
داخله قرار مقررات و شرایط اقامت دائمی
که در ذیل مذکور است اجازه نامه برای آنها
صادر کرده باشد.

۱- اجنبیانیکه در افغانستان علاقه تجارتی
و علاقه قایمگی داشته باشند و محصولات
مالی آنها در چین اقامت آنها بکامیوت علیه
ثابت شده باشد و یا آنها بیکه در افغانستان
شغل همیشه کی داشته باشند.

۲- اجنبیانیکه قرار مواد معدومانه تجارتی
از بول سرمایه لازم شخصی خود نموده
تجارتی یا صنعتی یا مالی بکسین نمایند.

۳- اجنبیانیکه کاسب و حرفت پیشه و ارباب
صنعت باشند و از شغل معین سرانجام

راغلی خواهند و محدودی استوگنی و ده کوی پردی
شرط سره چه مالی قوت فی خروید او دافغانی مامورین
لخواهاری شوی و قانونی موافق لیا ره ددوی وجود
ندوی افغانی مامورین سند و تقاضا نامه
ددوی آخستی سم له پاس بیان شوی اختیار و اقو
سره به اجراءات کوی او پس له هغه به خبر ده هغو
اجراءات تر خیل برابرو وزارت داخله تر لیگی
اوسره له دغه به نزد ایجاب په لازم
موارد و کے راجع و ه اجازه ددویزه د
بعضو اشخاص و استیدان به هم له مرکز
سند به آخلی.

ویزه ددای استوگنی په افغانستان کی
لاندی بیان شوی اشخاص و ته و مرکا و له کی کی پردی
شرط سره چه دی وزارت داخله تر تقاضا نامه
خیل در سولی وی او د وزارت داخله له خوا سم له
مقررات او شرطونو ددای استوگنی سره چه لاندی
بیان شوی وی اجازه نامه هغولر صادر شوی دی.
هغه اجنبیان (بیگانگان) چه په افغانستان کی تجارتی
علاقه و قایمگی علاقه لری او مالی محصولات ددوی
په وقت استوگنی ددوی کی حکومت ته ثابت
شوی وی یا هغه کسان چه افغانستان کی
شغل دهمیشه کی لری.

هغه بیگانگان چه رسم له مواد و د تجارتی اصولنامه
سره له پیسو د لازم سرمایه د شخص خیل سند
تجارتی یا صنعتی یا مالی مؤسسه بنا کاندی.

هغه بیگانگان چه کاسب و حرفت پیشه و خاوندان
د صنعت وی اوله حکاره شغل او معقول سرمایه

موقوف تحصیل معاش نمایند .	موقوف تحصیل معاش کوی .
۱۴- اجنبیانیکه صاحب عایدات باشند و در صد و اشغال اعمال تعاونی نباشند و مبلغ عایدات سالانه خود را با صورت مبلغ ثروت خود توضیح داده باشند .	هنگامیکه نگان چرخاوند عایدات وی او به نیت د اشغال پر کار د تعاونی کے نروی او مبلغ دیوکلن عایداتو خپل فی سره له صورت و مبلغ دواړند گنچیل روخانز بیان وړکولی وی .
۱۵- اجنبیانیکه در صد و اشغال اعمال تعاونی باشند یعنی مستخدمین و کارکنان تجارتی و کومپانی و خادمان و منشیان تجارت نماز باشند که آنها قرار داده شده باشد و قرار داد آنها تصدیق رسمی دواړتیا رتی رسیده باشد و اسناد ذیل را تضمین کرده باشند .	هنگامیکه نگان چرخاوند (صد و) د کار و د تعاونی وی یعنی مستخدمین و تجارتی او کپانی کارکوئی او خدمتگاران و منشیان د سوداگرخانوی چه لهغو سره قرار داد شوی وی او پر قرار داد د هغو باندی رسمی تصدیق د تجارتی دایر و شوی وی اولاندی بیان شوی اسنادی تضمین وی .
الف- اموال کارپول مصارف و کفالت نامه داشته باشند .	ب- شهادت نامه رسمی دایر باینکه تقاضا کنند سوابق جنائی نداشته باشند .
۱۶- اشخاصیکه برای خدمت حکومت افغانستان استخدام و بموجب قرار داد رسمی خدمت حکومت افغانستان شاخته شوند .	۱۷- محصلین که در افغانستان در کتابخانه تعلیم گزین سخواهند بایستی کفالت نامه مصارف تعلیم خود را بامورین افغانی تقدیم کنند .
اصل (۹) ویزه برای خروج مجانی است از حیثیات اتباع مالک خارجه حق الویزه خروج دریافت نمیشود . ویزه خروج بابت تعیین مدت خروج در مرکز	محصلین چه افغانستان کی پر افغانستانیه مکملو خیال د تعلیم لرے باید دی چه کفالت نامه د مصارف د تعلیم خپل افغانی مامورینو ته و رسموی . ویزه لپاره د بهرکیدلو مفت دی له هیسو اتباع د خارجه مالکو مخه حق د ویزه د بهرکیدلو ناخسته کیکی . ویزه د بهرکیدلو د تابعین سره د معلومول

از طرف مدیریت مربوط وزارت و اعلامیه
در ولایات از طرف دایره قومانده
داده میشود.

۱۰- ویزا برای عبور از مملکت افغانستان بشهر
برای تقاضا کننده داده میشود و گاه سفر
مسافر تمام ویزا لازم را برای دخول و مرور
محلک قصد دارد داشته باشد.
کسانی که ویزای عبور دارند بخاک افغانستان
در نقاط بین راه اضافی ۸ ساعت اقامت
کرده نمیتوانند باستثنای محل معذوری و
مجبوری در صورت محل معذوری و مجبور
مسافریستی قبل از اتمام ساعات معینه به ایر
پولیس و یا حکومت محلی اطلاع بدهد. مدت
اعتبار ویزا و عبور حد آخر قبل از است هرگاه
بخواهد بموجب محل فوق تمدید نماید و ایر مربوط
وزارت داخله در مرکز و دایره قومانده
پولیس و یا حکام محلی در ولایات عند
الاجاب تمدید مجانی کرده میتوانند.

۱۱- حق ویزه برای ورود موقت. ورود محدود
و ورود دائمی قرار ذیل دریافت میشود.

۱- حق ویزه برای ورود موقت و محدود و گاه
مدت ویزه موقت معادل دو فراتک طلای فرانسوی
در یافت میشود.

۲- حق ویزه برای ورود محدودی محدود و گاه مدت
ویزه اقامت محدودی معادل پنج فراتک طلای فرانسوی
در یافت میشود.

۳- حق ویزه ورود دائمی و محدود و گاه مدت
اقامت دائمی معادل ده فراتک طلای فرانسوی
در یافت میشود.

۴- حق ویزه برای عبور معادل دو فراتک طلای فرانسوی
در یافت میشود.

مدت ویزا ویزه مرکز کی در مربوط مدیریت
وزارت داخله خواه ویر و لایتنکی لمر فرم دایره
دقومانده اتنی سفرو و کالشی -

ویزه لپاره دتیرید لوله مملکت افغانستان
سفرو پدی شرط سره تقاضا کونکی ترو و کالشی
کیکی چرتن کره دسفر دمسافر کرده لایتنکی ویزه
لپاره ددخول و مرور دهنه جای چرتن ویزه
هنه کسان چرتن دتیرید لوله (عبر) لمری افغانستان
کی به نقاط دین دلاشکی اضافی ۸ (۸) ساعت
کولای لشی غیر دعلتو دمعذوری و مجبور
دعلتو و مجبور و معذوری دمسافر فری باید
چرتن اختتام دمعذوری ساعتو دوا
دپولیس یا محلی حکومت تجار و کالشی مدت
داعتبار ویزه دعبور آخری حدی (۸) ویزه
دی هر کله کی خیالی ویزه چرتن موجب دپاس بیان
شوی علتنو نموده و گاه کاندی مربوط دایره وزارت
داخله مرکز و دایره قومانده دپولیس یا محلی حکام
پیر و لایتنکی پرتن دایجاب مفترا و گاه کولای لشی
حق دویزه لپاره دموقت و ورود محدودی و ورود دائمی

ورود ویزه پرتن دکانندی بیان سره اخسته شوی
حق دویزه لپاره دموقت و ورود ویزه کولای و گاه
(مدت) مدت دموقت ویزه پرتن (معادل) ددوه فرانک
طلای فرانسوی اخسته شوی.

حق دویزه لپاره دحدودی و ورود ویزه کولای و گاه
حدودی استوگنی معادل د(۵) فرانک طلا اخسته شوی.
حق دویزه دایمی و ورود ویزه کولای و گاه مدت ویزه
دایمی استوگنی معادل د(۱۰) فرانک طلا اخسته شوی
حق دویزه لپاره دعبور معادل ددوه فرانک طلا اخسته

حق دویزه لپاره دحدودی و ورود ویزه کولای و گاه
حدودی استوگنی معادل د(۵) فرانک طلا اخسته شوی.
حق دویزه دایمی و ورود ویزه کولای و گاه مدت ویزه
دایمی استوگنی معادل د(۱۰) فرانک طلا اخسته شوی
حق دویزه لپاره دعبور معادل ددوه فرانک طلا اخسته

حق دویزه لپاره دحدودی و ورود ویزه کولای و گاه
حدودی استوگنی معادل د(۵) فرانک طلا اخسته شوی.
حق دویزه دایمی و ورود ویزه کولای و گاه مدت ویزه
دایمی استوگنی معادل د(۱۰) فرانک طلا اخسته شوی
حق دویزه لپاره دعبور معادل ددوه فرانک طلا اخسته

حق دویزه لپاره دحدودی و ورود ویزه کولای و گاه
حدودی استوگنی معادل د(۵) فرانک طلا اخسته شوی.
حق دویزه دایمی و ورود ویزه کولای و گاه مدت ویزه
دایمی استوگنی معادل د(۱۰) فرانک طلا اخسته شوی
حق دویزه لپاره دعبور معادل ددوه فرانک طلا اخسته

میشود. زیرا این دو ساکنین نقاط سرحدی و کرایه کش
دموتران و شاگرد دموتران و گادیان از پیر
حق الویژه و حقوقی و محدودی و ایمن اصل مستقیم باشند

۱۲- حق الویژه از مردم کرایه کش (مکاری و چاداری) و
دارای و مردم ساکنین نقاط سرحدی که
دارای و در قعره باشند در هر مسافرت
معادل نیم فرانک طلای فرانسوی دریافت
میشود.

اگر کرایه کش و مردم ساکنین نقاط سرحدی که در قعره
ذکر شده علاوه بر مسافرت حاشی سرحدات در
داخل مملکت با همان ویزه مسافرت بکنند
و یا کرده باشند از آنها مجبور نیستیم فرانک حق
الویژه دریافت خواهد شد و اعتبار مدت تصدیق
ویژه جدید یا نوزده روز است.

تبصره: حاشی سرحد عبارت از شش کرده (۱۸)
کیلومتر است.

۱۳- حق الویژه از دموتران و شاگرد دموتران و گادیان
در هر مسافرت معادل دو فرانک دریافت میشود
مدت اعتبار این ویزه از پانزده روز تجاوز
نخواهد کرد.

۱۴- حکومت افغانستان از مسافری که بفرز بار
در افغانستان بیاید و مسافرت کند از آنها
معادل یک فرانک طلای حق الویژه دریافت
میشود و ولی مدت انتهایی این ویزه الی
شش ماه خواهد بود.

۱۵- ویزه ای که کثیر السافرة مخصوص کرایه کش
«مکاری و چاداری» و «دموتران و شاگرد
دموتران و گادیان» می باشد خارج داده

کیکی وزارت کوئچی و استبد و یکی در سطح نقاط موازی کیش
او دموتران و شاگرد دموتران و گادیان و گادیان و گادیان
دموتی و محدودی و ایمن اصل مستقیم (مستفا) دی.

حق ویزه که کرایه کش خلقو (مکاری و چاداری) و
استبد و یکی در سطح نقاط موازی که در قعره
دو سرقه دققره وی به هر نفر یک مسافرت
کب معادل نیم فرانک فرانسوی طلا
آخسته شی.

که کرایه کش استبد و یکی در سطح نقاط موازی
چرا پاس بیان شول بر سیده به مسافرت در حاشی
در سطح انوپید اخل و مملکت کی لاهی ویزه
سره مسافرت و کوی یا بی کوی دی لهغو
سرخه بیاهم نیم فرانک حق ویزه آخسته شی و
اعتبار مدت تصدیق دوی ویزی (۱۵) ویزه
تصهره: حاشی در سطح عبارت له (۶) کرده
(۱۸) کیلومتر میخوردی.

حق ویزه که دموتران و شاگرد دموتران
او گادیان و گادیان و گادیان و گادیان
دو فرانک آخسته کیکی مدت اعتبار دوی
ویزی به له (۱۵) ویزه ویزه ویزه ویزه ویزه

حکومت افغانستان لهغو مسافری از مسافری
لبارده دنیا بهت افغانستان تدراشی و مسافرت
و کوی لهغو ویزی معادل دوی فرانک طلا حق ویزه
اخلی که کن آخری مدت دوی ویزی به له (۶)
میباشند ویزی دی.

ویزه دنیا و مسافرت خاص کرایه کش (مکاری و چاداری)
دارای، دموتران و شاگرد دموتران و گادیان و گادیان
در خارج بهت ابا عوتد و کرایه کیکی، محصول دلت

۱۶- میشود، محصول گرفت و آنها قرار حاصل در یافت میشود اما در هر گرفت و آمدن است با سه شان ملاحظه سرحد دار افغانی خواهد رسید.	اوراتک ددوی پقرار د (۱۶) اصل آخسته شی لاکن به هر تگ اوراتک که به یا سیمو را توند ددوی افغانی سرحد دار نگور سے
۱۶- محصول ویزه کثیر المسافره از مردم کرایش موتوران و شاگرد موتوران و گاد بیان قرار ذیل دریافت میشود:- الف- از مردم کرایش براسه شش ماه که آمد در رفت غیر محدود نماید معادل پنج فرانک طلا.	محصول دویزه دزیات مسافرت لکرایه کشتافره موتوران او گاد بیان سفره پقرار د دلا دی بیان آخسته شی.
ب- از موتوران و شاگرد موتوران براسه شش ماه با مسافرت غیر محدود معادل بیت پنج فرانک طلا.	لکرایه کشتافره لیاده د (۶) میاشت شوچه بی له حده تگ اوراتک و کوی معادل د (۵) فرانک طلا.
ج- از گاد بیان با سه عراده اسی معادل دو فرانک طلا، اعتبار مدت ویزه در تذکره آنها از تاریخ حصول ویزه محسوب میشود همچنین براسه تجدید ویزه کثیر المسافره براسه قدیم شش ماه دیگر محصول معینه خواهد استحصال خواهد شد.	لکرایه موتوران او شاگرد موتوران دزیات لیاده د (۶) میاشت سوره له بیجه د مسافرت معادل د (۲۵) فرانک طلا.
۱۷- حق الویزه که در اصول نامه مذکور شده از اتباع ما که با حکومت افغانستان موافقت مجانی نمود و می نمایند دریافت نخواهد شد.	داس دعادی له گاد بیان انا فوسخه معادل د (۱) فرانک طلا - اعتبار مدت دویزه پرتذکره ددوی کی له تاریخ د آخسته تلود ویزه سفره حسابیگی، همدغه رنگر لیاره د نوی کوله ویزه دزیات مسافرت لیاره د تمدید د دورو (۶) میاشت و پاس معلوم شوی محصول آخسته کیگی.
۱۸- مهاجرین و پناه گزین خارجی اگر بنا بر مجبوریت معقولی خواهشی سرحدات افغانی بگذرند از قیود این اصول نامه مستثنا و قرار ملاحظه و صوابدید بامورین افغانی با آنها رفتار خواهد شد.	حق دویزه چه پردی اصول نامه کی ذکر شوی دی له اتباع دهغو مالکوم سفره له حکومت افغانستان سرخ مفتد موافقت کولی دی او کوی فی نه آخسته کیگی مهاجرین و پناه گزین که بنا بر معقول مجبوریت پرحواشی د سرحدات د افغانی باندی تیرشی له قید و نودده اصول نامه سفره مستثنی دی و پقرار د ملاحظه و صوابدید د افغانی مامورین و بهر دهغو سرحدات مسافرت د کوچی ارمالداران د خارج اتباع بهر افغانی
۱۹- مسافرت کوچی و مالداران اتباع خارجه در افغانستان	

کی سم له علحدده موافقتو سره چرماين د حکومت
د افغانستان او مسایر دولتو کی منعقد شوی صورت
نظرونه سانه د امنیت و عمومی مصالح د ملکی ترمکن د وچ
موقتی او محدود و یا دائمی اقامت یا عبور و خروج د بعضی
اجنبی انویر بعضی نقطو افغانستان کی محدود یا منع کاید
اجنبی (بیکانه) چه افغانستان کی استوگر کوی باید و
چه تر غیر نامر اوله قبیل و پاسپورت او ورته شهادت نامه
و د لیس که په سند و یا اجنبی یا پر حراز د محدودی
او دائمی اقامت د آساکي (نیزه زوجه) او اولاد او احفاد
شرعی او نامرینه د اجنبی خورا و ورته چه دده تر کفالت
لا مند سے وی لیکلی شوی وی په دی شرط
سره چه نامرینه فراد د دوی حد در شدت سم له
موضوعه قوانینو د حکومت د هغه سره نروی
پرسید لی په هغه پاسپورت او ورتی او
شهادت نامه د هغه شخص کی ثبت و اجازه
و رکوله کیگی .

هغه اشخاص چه په وقت د مسافرت با اقامت خپل کی
پاسپورت یا ورته د هویت د دوی ورکړشی یا میعاد د
اعتبار و د پاسپورت او اسناد د مسافرت په وقت
د اقامت یا مسافرت د افغانستان کی تیریکی باید و دی
چه په ظرف د (۲۹) ساعت کی د وایر د محلی پولیس تر
خبر و رکندی البته چه پر قرار د مقرراتو د پولیس په هغه صورت
کی چه اجنبی فی ثابوتی شی چه اعتبار د مدت د حواله
د اقامت فی ترهوسه باقی باقی دی تر وقت د حاصلولو
د سند د متبوعه دولت خپل لطف و د اداره د پولیس
خبر و حواله د اقامت پر ورته و رکارد شی که اعتبار
د حواله د ورته د اسی شان اشخاصو تیر شوی

مطابق موافقه ای علحدده که بین حکومت افغانستان
و دول مسایر منعقد شود صورت خواهد گرفت .

۲۰ - نظر حفظ امنیت و مصالح عمومی ملکی ممکن است
که اقامت موقتی و محدودی و یا دائمی و یا عبور و خروج
بعضی اجنبی و بعضی نقاط افغانستان محدود یا منع کاید

۲۱ - اجنبی که در افغانستان اقامت میکند یا استی
تصرفه نامه «از قبیل پاسپورت و ورته و
شهادت نامه» را دارا باشند اگر در
اسناد اجنبی و یا در حواله اقامت محدود
و دائمی اسامی زوج و اولاد و احفاد نام
و ذکر اجنبی و خواهر و برادر که تحت کفالت همراه
او باشند داخل باشند بشرطیکه افراد و
آنها بحدر مطابقت قوانین موضوعه حکومتش
نرسیده باشند در همان پاسپورت و اوراق
و شهادت نامه شخص مذکور ثبت و اجازه
داده میشود .

۲۲ - اشخاصیکه در حین مسافرت و اقامت خود ش
پاسپورت و یا ورته هویتش مفقود گردد
و یا میعاد اعتبار پاسپورت و اسناد مسافرتش
در حین اقامت و یا مسافرت افغانستان منقضی
میشود باید در ظرف ۲۴ ساعت به وایر پولیس
محلی اطلاع بدهد البته قسرا مقررات پولیس
در صورتیکه اجنبی ثابت کرده تواند که اعتبار
وقت حواله اقامت هنوز باقی مانده حاصل
سند دولت متبوعه اش از طرف اداره
پولیس ورته حواله اقامت برایش داده خواهد
شد اگر اعتبار حواله ویزه این قبیل

اشخاص منقضي شده باشند و اقامت کردن
میخواهد البته بعد از دریافت حق الویزه نوع اقامت
ورقه جواز برایش داده خواهد شد شرط
باینکه نزد اداره پولیس کدام عذر موجود
نباشد .

۲۳- هر یک از واروین مکلف است در تنهیکه
بخواهد تا (۴۸) ساعت توقف کند با داره
پولیس همان محل کتاب از ورود خود اطلاع بدهد
و همچنین در صورتیکه ویزه اقامت محدودی
و یا دائمی را حاصل نموده باشد مجبور است
که درین چهار روز شخصاً یا اثره پولیس خود را
معرفی کرده و رقه اقامت لازمہ استحصل
نماید .

۲۴- اشخاصیکه مخالف مقررات اصل (۲۲-۲۳)
و یا قیودات که در ظاهر رقه اقامت از طرف
دو اثر مر بوطه درج شده است رفتار نمایند
از ده اقامت الی صد افغانی محکوم خواهند شد .

۲۵- هر یکین ذیل مجرای نقدی از یکصد افغانی
الی یک هزار افغانی و از یکماه الی یکسال
توقیف و یا محل توقف تغییر و یا محکوم تبعید
از مملکت محکوم میشوند مشروط باینکه اگر آنها
جنایت بزرگتری صادر نشده باشند
در آن صورت بمحاکم عدلیه سپرده خواهند شد
۱- اجنبی که بسبب صدور حکم تبعید مخفی شود
و یا فرار کند و یا بعد از تبعید بار دیگر بدون
اجازه حکومت افغانستان وارد
افغانستان گردد .

وی او داستوگنی نیت لریس البته پس له اخستلو
د حق د ویزه د نوع اقامت به ور تقجوا نر وراره
ور کا وله شئ په دی شرط سره چه
اداره د پولیس ته کوم عذر موجود
نه وای .

هر یو له راتلونکو سخته مکلف دی چه هغو جایوکی
چه خیال د توقف تر (۴۸) ساعته پوری لری د اثره
د پولیس د هغه جای ته ده و ارید لوخیل په لیکوسره
خبر ور کا او همدغی رنگه په هغه صورت کی چه ویزه
د محدودی یا دائمی اقامت حاصل لریس
مجبور دی چه په ۴۸ ورزوکی شخصاً یا اثره د پولیس ته
خیل دان معرفت کاندی او ورقه د اقامت لریس
حاصل کاندی .

هغه اشخاص چه مخالف مقررات او د (۲۲-۲۳)
اصل یا مخالف له حقوقیدونو ترنی چه په شاد درته
داقامت کی له طرفه د مر بوطه د اړوسو درج شوی پک
رفتار و ده کوی له لس افغانیو تر سل افغانیو پوری محکوم
کونکی د لاندی بیان شوی کارانو په نقدی جزایسره
له سل افغانی سخته تر زرافغانی پوری اوله یو میا
تریو کاله توقیف یا جای د توقیف تی تغییر یا چه حکم
د جلا کول له مملکت محکوم کیکی په دی شرط سره چه له
دوی سخته کوم لوی جنایت نه دی ختی نو په دی صورت
کی عدلیه محکوم ته سپارل کیگی .

هغه اجنبی چه په سبب صادرید لو د حکم د جلا
کولو مخنیونی یا د تختی یا پس له جلا کولو بیانی له اجازت
د حکومت د افغانستان سخته افغانستان ته
راشته .

هغه شخص چر پاسپورت او ورتی او شهادت نامه دیو
شخص خپل نوم را استعمالوی یا هغه شخص چر سندونه
د تابعیت او مسافرت خپل لی لجنی و بیگانه تر سپار
وسے .

هغه شخص چر پاسپورت او ورتی او شهادت نامه یا ویزه
دقامت یا ویزه د ترانزیت فی قصدا کاکا ری کولی وسے
یا ساختگی سندونه استعمال کوی یا له
ساختگی کار سره مل او معا ون
وسے .

هغه شخص چر له پاسپورت او ورتی او شهادت نامه
او بی له ویزه د مامورین د افغانستان منځله
سره د افغانستان تر نږنی لاری تیار شوی
افغانستان ته داخل شوی وسے .

هغه شخص چر معاینه مقرر را توددی اصولنامی
سفر فقاوړه کوی که امر د جلا کولو لی صادر
شی جلا کیدونکی شخص پر غوره کولو د لاره
د طرف د جلا کیدولو له مملکت سفر لری هغه
شخص چر جلا کیدونکی که معتبره ضامن ورکاوی
شی پر معلوم د اړه مدت آزادانه بهر
کیدلی شی او که نه تر ساتنی لاندے
(تحت الحفظ) بهر بهر شی .

محاکمه د هغو اشخاصو چر رفتار لی مخالف له مقرراتو
ددی اصولنامی سفر وی پر نزد هیئت د اداری
مامورین د افغانی برکا وله شی .

حق د ویزه معادل د سکه شوی پیسو د فرانس
د فرانسوی طلا پر قرار د درو خان بیان (۱۱) (۱۲) (۱۳) (۱۴) (۱۵)
(۱۶) اصل سره رایج پیسو د هغه مملکت چر افغانی مامورین

۲- شخصیکه پاسپورت او ورتی او شهادت نامه
یک شخص را بنا م خود استعمال کرده باشد
و یا شخصیکه اسناد و تابعیت و مسافرت
خود را بشخص اجنبی داده باشد .

۳- شخصیکه پاسپورت او ورتی او شهادت نامه
و یا ویزه انعامت و یا ویزه ترانزیت را
قصدا جعل کرده باشد و یا اسناد و جعل را
استعمال کند و یا باشخص ترکیب مساوت
کرده باشد .

۴- شخصیکه بدون پاسپورت او ورتی او شهادت نامه
و شهادت نامه و بدون ویزه مامورین افغانستان
از سرحد افغانستان از نږنی راه عبور کرده
داخل افغانستان شود .

۵- شخصیکه معاینه مقرر را تبیین اصولنامی رفتار
کرده باشد اگر متعبد بشخص صادر
شود شخص تعبد شونده حق انتخاب طریق
طرف تعبد از مملکت را نخواهد داشت
شخصیکه تعبد میشود اگر ضامن معتبر
داده میتواند مدت معتبره آزادانه خارج
شده میتواند والا تحت الحفظ تعبد نخواهد
شد .

۲۶- محاکمه اشخاصیکه مخالف مقررات تبیین اصولنامی
نموده باشند در نزد هیئت مامورین اداره
افغانی بعمل خواهد آمد .

۲۷- حق د ویزه معادل د پول مسکو کی فرانک طلا
فرانسوی قرار تصریح اصل ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵
۱۶ از پول رایج همان مملکت که مامورین افغانی

- برای تقاضا کننده ویزه سید در طالب
 ویزه قرار نرخ مشته دریافت کنند
 نرخ مشته آنت که در اول ماه تعمیر روز
 تبار قرار تصدیق بانک معلوم میشود بعد
 از آن الی سه ماه همان تعمیر ثابت بوده بقرار
 آن حق الویزه دریافت کرده در حساب دولتی
 داخل و بدو ابرم بوطه فرستاده میشود
 ۲۸- اشخاص ذیل از مقررات این اصولنا مستثنا
 شمرده خواهند شد
 ۱- کازخانندان شاهی و فامیل آنها
 ۲- نمایندگان سیاسی، سفرائی، کبار
 وزرائی، مختار، شازده و افراد مستشاران
 نمایان سفارت های کبری و سفارت
 خانه ها آتش های نظامی، کشوری، تجارتی
 بحری، هواپیمائی و فامیل آنها
 ۳- نمایندگان قونسلگری جنرال قونسلها و قونسلها
 اعضای رسمی آنها و لیس قونسلها و لیل قونسلها
 و قونسلها کاریر (سلکی) و فامیل
 آنها
 ۴- وزرای کابینه ملکیتی و فامیل آنها
 ۵- رؤسای دوایر رسمی و فامیل آنها
 ۶- رؤسا، وکلا و اعضای تشنه ملی و فامیل
 آنها
 ۷- مأمورین وزارت خارج و فامیل آنها
 ۸- اشخاصیکه دارای ویزه سیاسی میگردند
 افغانستان باشند
 ۹- اعضای حکومت و اعضای مجلسین افغان
- فی غوشتوکی دویزه ته ورکوی له غوشتوکی دویزه
 سخری پر قرار دمثبه نرخ آخلی -
 مثبه نرخ هغه دی چه پدا اول دیماشی کی تسعیر
 دوزد بتالی به قرار دتصدیق دبانک سر معلومگی
 پس له هغه تر دیری میا شتو پوری هغه نرخ (تسیر)
 ثابت وی بهغه قلد سره حق دویزه آخلی به دولتی
 حساب کی فی داخلوی او مربوطه دایر و لیلگی کی
 لاندی بیان شوی اشخاص له مقررات دولی صولتنا
 سخره مستثنا شمیرلی شی -
 گردخانندان دشاهی او فامیل دهغو
 سیاسی نمایندگان، لوی سفیران، مختاروزیران
 شازده و افراد مستشاران، نمایان دلو و سفارتو
 او دسفارت خانو نظامی کشوری، تجارتی، بحری
 هواپیمائی، آتشه گان او فامیل
 دهغو -
 دقونسلگری نمایندگان، جنرال قونسلونه
 او رسمی اعضا دهغو و لیس قونسلونه، وکیل
 دقونسلونو او قونسلونه دکاریر (سلکی)
 او فامیل دهغو
 وزیران دملکیتی کابینی او فامیل دهغو
 رئیسان دریمی دایرو او فامیل دهغو
 رؤسای، وکیلان، او ملی قانونی
 اعضا او فامیل دهغو
 دوزارت خارج مأمورین او فامیل دهغو
 هغه اشخاص چه لرونکی دسیاسی ویزه دماورین
 دافغانستان وی
 اعضا دحکومت او اعضا دمجلس دپرواقوا چه

که بشرط موافقت افغانستان آمده
باشند .

تبصره: مقصود از فامیل زوج و اولادش
است که تحت کفالت او هستند .
اگر اتباع افغانستان از طبقه فوق الزاریا
مقرر این اصول نامه در مالکیت خارج
بهره مند نشوند نسبت به اتباع آنها
از طبقات مذکور فوق منالیه باشد
کرده خواهد شد .

۲۹- کسانی که فقط از استعمال جواز اقامت
میباشند و ثبت پاسپورت های شان
بمنزله جواز اقامت است .

الف- اعضای دفتر سفارت کبری و سفارت
خانها و فامیل آنها .

ب- مستخدمین شخصی رئیس مأموریت
که در یک عمارت باریک زندگانی میکنند
و از اتباع دولت متبوعه رئیس باشند
و دارای شغل و پیشه غیر از خدمت رئیس
مأموریت سیاسی در خارج سفارت
نباشند و عایله آنها .

تعریف: اشخاص فوق در وزارت امور خارجه
ثبت میشود .

ج- اعضای دفتری جزال قونسلها و قونسلها
و قونسلها که رسمی و کاریبری مسکن
باشند بشرطیکه از اتباع دولت متبوعه
مؤسسه قونسل بوده و شغل خارج
از کار در مؤسسات قونسل نداشته باشند

تعریف: دیاس بیان شوی اشخاص و وزراء
د امور خارجه کی ثبتیگی .

دفتری اعضا د جنرال قونسلها و قونسلها
قونسلها بوجہ رسمی او کار بر می
(مسکن) و کی به د شرط سه چه له اتباع
دمتبوعه دولت مؤسسه د قونسلها بوجہ
او غیر له کاره پر مؤسسه د قونسل کی بل شغل نلر

پر شرط د موافقت د افغانستان داخل
وی .

تبصره: مقصود له فامیل سخمه مندینا و اولادش
دی چه دده ترکالت لاندی دی .
که اتباع د افغانستان له پاس بیان شوی اشخاص
زنی له فایده و مقررات د دی اصولنا می
پدخارج ممالک کی بهره مند نشی نسبت
اتباع و هغو ته له پاس بیان شوی طبقات
معامله د بالمثل کوله شی .

هغه کسان چه فقط له حاصل اول د جواز اقامت
سخمه معاف دی او ثبت د پاسپورت ونود د
پر منزل د جواز اقامت دی .

دفتری اعضا د سفارت کبری او سفارت
خانوا و فامیل د هغو .

شخصه مستخدمین در رئیس د مسکنها مأموریت
چه په یو عمارت کی رئیس سره ژوند ون کوی اوله
اتباع د متبوعه دولت در رئیس سخمه
وی او غیر له خدمت د هغه رئیس بهره له
سفارت سخمه لرونکی د کسب او شغل
نروی او عایله د هغو

تعریف: دیاس بیان شوی اشخاص و وزراء
د امور خارجه کی ثبتیگی .

دفتری اعضا د جنرال قونسلها و قونسلها
قونسلها بوجہ رسمی او کار بر می
(مسکن) و کی به د شرط سه چه له اتباع
دمتبوعه دولت مؤسسه د قونسلها بوجہ
او غیر له کاره پر مؤسسه د قونسل کی بل شغل نلر

پاسپورست اشخاص فوق بہ ثبت ادارہ
قائدانی پولیس محل بموریت آہناخواہ
رہید

تبصرہ - اگر از طرف شخص از طبقات فوق
علی ظاہر شود کہ منافقین اصولنامہ باشد
ولایات و حکام و دوایر مربوطہ مملکت
بتوسط وزارت خارجہ و بدیرت
خارجہ ولایات اقدام نمایند کرد

۳۰ - اعطای ویزہ برای انواع کوریان کہ در اصولنامہ
مخصوصہ کوریہ تشریح کردہ شدہ است
مطابق آن عمل خواہ آمد

۳۱ - اجنبیانیکہ در افغانستان متوقف میباشند
باید از تاریخ تشران اصولنامہ در ہر مقام الی
۵۴ اجازتہ ایست را با اجازتہ نامہ پولیس
تحمیل کنند وزارت داخلہ مواد (۷)
و ۸ را بعمل آرد

ادخالین اصولنامہ را در جملہ اصولات دولت
تصمیم و اجراء احکام مواوشش را امر و ارادہ
مستأنیم ۰ مورخہ ۸ برج عقرب ۱۳۱۳
مطابق ۲۲ رجب ۱۳۵۳

دپاس بیان شوی اشخاص و پاسپورتنہ
پرادارہ دقوماندا فی دیولیس جاے
دما موریت دھنوی بہ ثبتیگی

تبصرہ - کہ دپاس بیان شوی طبقا تو لخواہی عمل
ظاہرشی چہ منافق ددی اصولنامہ وی ولایات
ادحکام مربوطہ دایرہ و مملکتی بہ توسط دوزارت
خارجہ سرہ او خارجہ مدیریتو مذولایتو
بر اقدام کوے

درکاد دل دویزہ لپارہ دانواع دکوربر
چہ بہ مخصوصہ اصولنامہ دکوربری کی تشریح
شوے دی مطابق دھنہ بہ عمل کیگی

ہفہ اجنبیان چہ پرا افغانستان کی متوقف و
باید لہ تاریخ دتشر ددی اصولنامہ ہی مخبرہر جا
کی تردری میاشتہ پوری داجازہ داقامت سرہ
لہ اجازتہ نامہ دپولیس حاصل کاندی وزارت
داخلہ دپہ (۸۰۷) مادہ باندی عمل وہ کوی

داخلول دہ اصولنامہ بہ جملہ داصولنامہ
ددولت کی تصمیم او بہ اجراء کولو دحکمونو د
موادونی امر و ارادہ کوم - مورخہ (۸)
دعقرب ۱۳۱۳ موافق د (۲۲) درجب ۱۳۵۳



